

Cambiar de apellido

Ana Rita Pretti se presentó ante la justicia para sacarse el apellido de su padre torturador.

1 A los 33 años, Ana Rita Pretti quiere sacarse de encima¹ el trauma que significa para ella llevar ese apellido. Su padre, fallecido² el pasado 11 de abril, a los 68 años, era el policía argentino Valentín Milton Pretti, denunciado como torturador.

5 El mensaje de Rita y la forma en que justifica su decisión de cambiar de apellido son claros y rotundos: «No le puedo perdonar que haya torturado y matado. No puedo perdonarle que después de torturar y matar, al volver a casa, nos haya tocado a mí y a mis hermanos o nos haya acariciado²».

10 Ya en la adolescencia, Rita quedó impactada³ por la película *La noche de los lápices*, que relata la desaparición de un grupo de alumnos secundarios que reclamaban el boleto estudiantil⁴. «Había algo en los personajes de torturadores que me era absolutamente familiar. Conocía muy bien esas actitudes sádicas y prepotentes⁵. La historia que narraba dio lugar a otra discusión con su padre. «En ese momento no sabía que mi padre tenía relación con el caso⁶. Cuando lo supe, le pregunté y él me dijo que a los chicos los habían matado.» Rita tuvo una pelea muy fuerte con su padre a quien le hizo reproches muy duros. «Le dije que había matado a jóvenes de mi misma edad de entonces, y él hizo toda una justificación diciendo que el ser humano se convierte en una bestia en momentos de guerra, como llamaba a lo que había ocurrido en Argentina.»

15 Valentín Milton Pretti fue comisario de la Policía de Buenos Aires y, como tal, lugarteniente del general Ramón Camps. Fue uno de los acusados en el juicio contra Camps. A Pretti no pudieron condenarlo, a pesar de los cargos en contra, porque se fugó a Paraguay.

20 «A mi papá lo vinieron a buscar en 1986, cuando comenzó el juicio; en realidad le vinieron a avisar⁷, para que pudiese escaparse. Nosotros lo fuimos a ver una vez, con mis hermanos y mi mamá antes de que viajara al Paraguay. Estaba disfrazado⁸».

25 Por Carlos Rodríguez, 10 de agosto de 2005.

1. sacarse de encima: se débarrasser. 2. fallecido: muerto. 3. quedó impactada: a été marquée. 4. el boleto estudiantil :la gratuité des transports. 5. prepotente : tout puissant. 6. con el caso : avec l'affaire. 7. avisar : prévenir. 8. disfrazado : déguisé.

Documento 1

Comprensión de lo escrito

1. Presenta al padre de Ana Pretti. Entresaca 4 elementos esenciales. 2
2. La joven Ana tomo una decisión importante a los 33 años.
Cita la frase que lo demuestra. 0.5
3. Al ver “La noche de los lápices”, la joven adolescente quedó impactada.
Entresaca dos expresiones que expliquen por qué. 2
4. La joven Ana al descubrir la verdadera personalidad de su padre, sintió:
a) odio
b) repugnancia 2
c) pena
Elige las respuestas correctas y justifica cada una con un elemento del texto.
5. Di si las afirmaciones son verdaderas o falsas. Justifícalas con un elemento del texto. 2
a) Valentín Milton Pretti era un padre afectuoso
b) Este torturador fue condenado por la justicia
c) Logro huir a Paraguay gracias a apoyos
d) Se arrepintió y pidió perdón a su hija

Documento 2

La nueva ley que anularía la Ley de Amnistía en Chile - que ha protegido a autores de violaciones de derechos humanos durante el brutal régimen de Pinochet- es un gran paso contra la impunidad. *Amnistía Internacional*. 8/10/2014



6. Répondre en français: 1.5

Explica en qué el documento 2 se relaciona con el documento 1 (5 lignes)



Sujet 1. Pintad la personalidad de este padre de familia justificando con elementos del texto.

- emplea la expresión de la opinión: me parece, encuentro que...
- expresiones tales como:
bien vemos que, es evidente que - por un lado, por otro
- conectores tales como: pues, o sea que (donc), ya que(puisque), además, a pesar de todo (malgré tout)